

ASSEMBLEE GENERALE POUR L'ANNEE 2016

24 mars 2017

Rapport Moral

MERCI !

Avant tout, au nom des enfants de Madagascar et d'EduQuaMada, je tiens à remercier tous les donateurs, tous les bénévoles qui se sont décarcassés au long de l'année 2016, et féliciter les nouveaux qui viennent de se lancer dans cette aventure.

Votre action a été remarquablement utile, même si notre association est de petite taille. Ou plutôt « parce qu'elle est petite et peut suivre de très près chaque projet, contrairement aux gros organismes.

La demande à Madagascar de nos produits a été forte, au point qu'ils sont presque complètement épuisés, grâce à vous tous. C'est diablement encourageant !

LES ACTIONS D'EDUQUAMADA en 2016

Les années 2015-2016, très riches, ont permis de finaliser le travail antérieur, moins visible. EduQuaMada met tout en œuvre pour que son action réponde vraiment aux besoins.

A. LES BESOINS

✓ Il y a de la part des Malgaches une **très forte demande d'éducation**, pour s'en sortir. Or la **déscolarisation** augmente ! en même temps que la **pauvreté**. Même dans les écoles de l'Etat, les parents doivent payer eux-mêmes les maîtres adjoints.

« 90% de la population vit en dessous du seuil d'extrême pauvreté, soit moins d'1,25 dollar par jour » A. Bourgogne, *Le Monde Point de vue*

✓ **Les enseignants n'ont ni formation ni salaire dignes de ce nom**. Un instituteur primaire a le brevet malgache (niveau 5^{ème} française) ; un professeur de collège a le bac (niveau 2^{nde}). Du moins théoriquement... La majorité des enseignants n'a pas la compétence pour appliquer la loi qui demande que **les cours soient faits en français** partiellement puis entièrement dès le secondaire. Et ils doivent avoir un second métier à mi-temps pour pouvoir vivre.

✓ Le **patrimoine malgache est en très grave danger** : flore et faune, mines, monuments.

✓ Le **manque de livres** est dramatique. Des milliers d'écoles n'ont **pas un seul** livre.

B. COLLABORATION TRES SERIEUSE ENTRE MALGACHES ET FRANÇAIS

1) **Avec les Malgaches de France** bénévoles : écrivains et poètes, professeur de malgache de l'Inalco, traducteurs, collaborateurs vivant à mi-temps en France, tels **Rosalie et Daniel Andriamanana**. Qu'ils en soient chaleureusement remerciés !

2) **Avec des organismes publics et associations partenaires** : Alliance Française, Institut Français, Association Asmae (sœur Emmanuelle, alphabétisation de rue), Feon'ny fanantenana (écoles d'Andasibe), Akamasoa Père Pedro (12000 élèves venus de la rue), Fides, Asmada, Double Sens ...

* En revanche, nous avons été bien déçus de ne pas réussir à collaborer avec la **Francophonie**. Pourtant, son sommet s'est tenu en 2016 à Madagascar ; mais qui l'a su ?! Or EduQuaMada travaille vraiment pour la diffusion de la langue française.

3) **Avec les établissements scolaires malgaches** que soutient EduQuaMada, pour mieux connaître les utilisateurs de nos produits :

- ✓ Ecoles publiques de Mangarano, et de Belanitra, près d'Antananarivo
- ✓ Petite école d'Ambodivoanjo, qui soutient des enfants très défavorisés
- ✓ Collège lycée privé Miarasoa,
- ✓ Lycée public d'Ambohimambola,
- ✓ Ecole et collège du Père Pedro Akamasoa.

✓ Nouvellement l'école publique d'Antanihady dans le sud-est, recommandée par Rosalie. EduQuaMada, évaluant l'efficacité de son aide, ne fournit plus certains établissements scolaires, qui avaient déjà reçu beaucoup, ou ne semblaient plus présenter assez de garanties; et elle en a adopté d'autres.

- 4) **Avec nos délégués bénévoles sur place**, qui ont prouvé leur compétence et leur gentillesse, particulièrement notre responsable M. Christophe Rakotofiringa.
- 5) **Avec les Malgaches sur place futurs co-créateurs des livrets** et panneaux pédagogiques, historiens, professeur de l'université de Tana, pédagogues malgaches, traducteurs, Association des Poètes et Ecrivains Malgaches de Tana, l'Alliance Française et ses 30 sièges.

B. PREPARATION DES PROCHAINS LIVRETS franco-malgaches

En 2016 EduQuaMada a continué à faire tout le travail d'un éditeur sauf l'impression. Il faut beaucoup de temps et de compétences variées avant qu'un nouveau produit soit finalisé. Car ils sont franco-malgaches pour faire progresser dans les deux langues, pédagogiques, ludiques, illustrés, suggérant des méthodes dont les maîtres peuvent s'inspirer pour leurs autres cours, pour développer la réflexion personnelle, adaptés à la vie malgache ; ils évoquent toujours la Nature malgache, en grave danger de disparition.

S'ils ont ce **succès**, c'est que personne ne fait exactement la même chose à Madagascar.

C. COLISAGE ET ENVOI DE LIVRES par conteneur

C'est le chef d'œuvre de deux nouvelles bénévoles **C Diamantopoulos** et **M. Mounolou**. Bravo et un très grand merci à elles pour ce lourd, impeccable et sympathique travail.

Il a fallu d'abord collecter et sélectionner des livres d'occasion adaptés, en particulier ceux de la bibliothèque de Gif-Vallée mis au rebut après l'inondation mais encore en très bon état ; puis emballer, de façon étanche et solide pour toute détérioration par la pluie ou les chocs ; louer une camionnette ; l'acheminer de Gif-sur-Yvette à Sars-Poterie dans le Nord. En tout 24 colis pesant environ 500 kg. Les livrets d'EduQuaMada en constituaient la plus grande partie, et il y aurait eu bien davantage si les stocks de presque tous les titres n'étaient pas épuisés.

Ensuite le transport par conteneur (2 mois), est piloté par l'association Aide au Tiers-Monde jusqu'à Tamatave. Les problèmes de communication et les coupures d'électricité n'ont pas facilité les choses. Arrivée en 2017



A qui ont été envoyés les colis de 2016 ?

- ✓ à l'Alliance Française, qui va les distribuer à ses 30 sièges, et les faire expliquer par ses formateurs,
- ✓ aux écoles, collèges, lycées soutenus par EduQuaMada (voir A 3),
- ✓ l'Association Feon'ny ala (Andasibe, Conflans-Sainte-Honorine), qui a acheté des séries de 30 à 120 exemplaires de tous les titres non épuisés
- ↖ ✓ le célèbre Père Pedro, école Akamasoa à Antananarivo (ici F. avec sa directrice des études),
- ✓ Le Pr Domenichini à Antananarivo pour son école de rue.

Parmi les livrets envoyés, le 5^{ème} →
Il n'en reste que quelques exemplaires
Quatre Grains de Riz est centré sur la
prononciation difficile du son « R » français et
sur le chiffre 4.

Avec un papier solide, des illustrations
séduisantes, une couverture de qualité pour que
maîtres et enfants aient envie de les utiliser ;
et que les ouvrages passent de classe en
classe pendant de nombreuses années.



D. RECHERCHE DE FINANCEMENT ET COMMUNICATION

Nous nous heurtons à un très gros problème : les Malgaches voudraient tous avoir nos produits, mais... ils reculent finalement parce qu'ils n'ont pas de quoi les payer, malgré nos faibles prix. Donc soit nous arrivons à donner gratis à presque tout le monde les livrets tant désirés, soit ils restent encombrer nos placards.

1) **Notre politique d'extrême économie :**

- ✓ bénévolat de presque tous, produisant une considérable somme de travail efficace ;
- ✓ réductions sensibles consenties à EduQuaMada par ceux de nos collaborateurs qui sont obligés de se faire payer (dessinateurs, imprimeur Chauveau) ;
- ✓ dépenses de fonctionnement réduites au minimum, (éventuellement payées de notre poche...)

2) **Nos actions pour obtenir des financements :**

- ✓ Forum des Associations, Gif-sur-Yvette,
- ✓ Salon de l'Art et de l'Artisanat, au château de Belleville à Gif-sur-Yvette, sous la responsabilité de **Nicole Boudier**,
- ✓ Marché solidaire de Bures-sur-Yvette avec **Fr. et J. Béhague** et **N. Boudier** : épices, soupes délicieuses, samossas, objets malgaches.
- ✓ Marché de Noël de Gif-sur-Yvette, idem,
- ✓ Dons des adhérents et mécènes
- ✓ Demande de subvention : à la **Municipalité de Gif-sur-Yvette**. Celle-ci, après enquête approfondie, a majoré sa subvention. Nous remercions vivement Monsieur le Maire et la Municipalité pour cette augmentation, aujourd'hui fort rare, qui nous est extrêmement utile et nous honore.
- ✓ Demande de subvention à **Madame la députée de l'Essonne**, Madame Maud Olivier, pour une part de sa Réserve Parlementaire.

Fourniture de nos produits à des associations

- ✓ Asmada, localisée à Gometz-le-Châtel. Voici en substance les messages que nous avons reçus de M. Jacques Augé :

Nous avons fait l'acquisition de plusieurs ouvrages d'EduQuaMada.

En juillet 2016, trois adhérents d'Asmada accompagnés d'assistants malgaches ont expérimenté pour l'école de Masindray une nouvelle formule: un stage intensif de français oral sur 5 jours. Une centaine d'élèves de 6 à 20 ans ont été répartis en trois groupes de niveau. Ils se sont appuyés sur des supports pédagogiques de qualité, notamment **ceux édités par l'association EduQuaMada**, supports qui font maintenant partie de la médiathèque. Je tenais à vous dire qu'ils ont été particulièrement appréciés. Voir sur notre site www.asmada.org l'onglet action, rubrique éducation.

Devant le succès du stage, l'Alliance Française nous a apporté son soutien durant une semaine au cours des vacances de novembre, et reviendra aux vacances de mai.

Notre but est de faciliter les études secondaires et supérieures. En effet le français joue une part essentielle dans l'enseignement à Madagascar, la plupart des cours y étant donnés en français à partir du lycée.

- ✓ Feon'ny fanantenana, dont le responsable, M. Werkmeister, nous a pris 30 livres de chaque titre, pour les écoles de la région d'Andasibe, célèbre pour ses réserves,
- ✓ Double Sens, avec M. Six....

3) **Participation aux Journées de Madagascar, à l'UNESCO** : conférences sur « les Monuments de la Haute Ville d'Antanarivo » ; prises de contact pour créer un nouveau livret sur ce thème.

4) Amélioration du **site Internet** www.eduquamada.jimdo.com, grâce à **François Béhague**.

5) Utilisation d'un compte **Facebook**, créé par **Jean Thiennot**.

D. EDUQUAMADA A FAIT L'OBJET D'UNE ETUDE par un groupe d'étudiants
en économie, pour leur diplôme de fin d'études, spécialisation « humanitaire ».

E. DEVELOPPEMENT IMPORTANT DU RESEAU D'EDUQUAMADA

Voir le chapitre A : Collaboration entre Malgaches et Français.

PROJETS POUR 2017

Notre succès à Madagascar est un puissant stimulant.

A. RECEPTIONNER LES COLIS ENVOYES A MADAGASCAR

Après leur arrivée à Tamatave, ils sont pris en charge par ECAR (le diocèse) jusqu'au Collège Saint-François-Xavier à Fianarantsoa. Les délégués des écoles ou associations les y récupèrent, en voiture, et les répartissent entre les différents responsables locaux. Cela malgré l'état des routes et les difficultés de communication.

B. REEDITER EN PRIORITE NOS LIVRETS PRESQUE EPUISES

- 1) Réimprimer le livret « *Bonjour Messieurs – Manahoana ianareo Tompokolahy* » en 2000 exemplaires. Vendu seulement 7 € pièce ; la subvention sur la Réserve Parlementaire de Mme Maud Olivier a été demandée pour ce projet et a été très favorablement envisagée.
- 2) Ultérieurement réviser et réimprimer « *Ny Lambo sy ny Voay - Le Sanglier et le Crocodile* », ainsi que son Complément Pédagogique pour le maître « *Ndeha Handalina – Allons plus loin* ».

C. FINALISER LE CONTRAT AVEC L'ALLIANCE FRANÇAISE,

Association de droit malgache, donc aussi pauvre qu'une organisation malgache.

- EduQuaMada fournirait des centaines de ses livrets (à négocier), 2 livrets étant payés sur 30.
 - L'Alliance Française :
 - ✓ diffuserait plusieurs centaines de livrets pour ses 30 sièges à travers le pays.
 - ✓ ferait en échange travailler avec nous ses traducteurs et formateurs-animateurs qui parcourraient le pays pour expliquer les livres de l'A.F. aux enseignants, bibliothécaires et élèves,
 - ✓ entreposerait nos livres dans ses locaux sécurisés,
 - ✓ nous enverrait commentaires et conseils des utilisateurs de nos livrets.
- Certes l'AF nous paierait peu, mais sa compétence sur le terrain est irremplaçable ; elle apporterait à notre petite structure encore plus d'efficacité, une large diffusion, la sécurité contre les « disparitions » de matériel, et une bonne utilisation de nos produits.

C. ENVOYER UN NOUVEAU CHARGEMENT DE LIVRETS A MADAGASCAR:

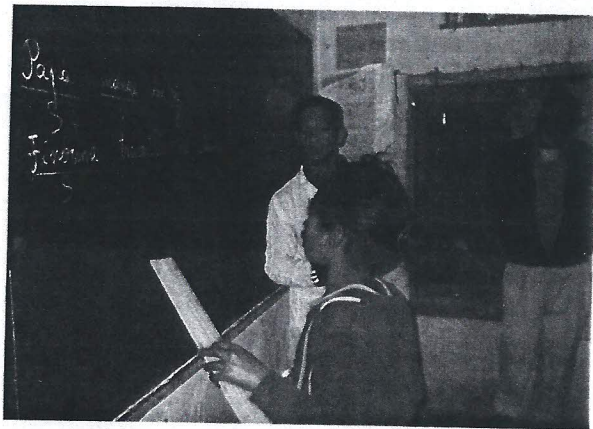
- 1) les livrets créés par EduQuaMada : ceux, peu nombreux, encore en stock et ceux qu'on pourra réimprimer grâce à vos dons et aux subventions.
- 2) des livres scolaires et de lecture d'occasion qu'on ira récupérer, sélectionner, conditionner ;
- 3) grâce à « Aide au Tiers Monde », notre excellent transporteur de toujours.

D. TERMINER DE NOUVEAUX LIVRETS ET EN METTRE D'AUTRES EN CHANTIER

... peu à peu :

- 1) Mon Œil, avec Geneviève Prévost, opticienne, professeur en Ecole d'Optométrie.
- 2) Recueil de poèmes malgaches et français pour enfants, à traduire, expliquer, illustrer.
- 3) Les Monuments du Rova d'Antananarivo,

E. POURSUIVRE NOTRE CAMPAGNE DE COMMUNICATION ET DE FINANCEMENT



- 1) Solliciter Mme la députée de l'Essonne, Maud Olivier (pour sa réserve parlementaire) ; la Municipalité de Gif-sur-Yvette (subvention) ; tous nos adhérents, amis et bienfaiteurs ;
- 2) Participer à nouveau au Forum des Associations de Gif, au Salon de l'Artisanat du Château de Belleville, sous la houlette de Nicole Boudier, au Marché de Noël ;
- 3) Organiser une fête avec loterie ;
- 4) Développer le site www.eduquamada.jimdo (Fr. Béhague) et notre compte Facebook.

F. FAIRE DES INTERVENTIONS EN FRANCE :

- 1) Sensibiliser **les enfants**, futurs citoyens du Monde, dans les écoles et les aumôneries.

Voici le programme proposé à la collaboration des enseignants et animateurs :

- ✓ Diaporamas de notre cru, conférences ;
- ✓ Narration de contes malgaches ;
- ✓ Aide à la création de contes à la malgache par les enfants eux-mêmes, illustrés ;
- ✓ Atelier théâtre et décor ;
- ✓ Fête et/ou Spectacle joué par les enfants en utilisant tous ces acquis

- 2) Faire des animations dans des **clubs du Troisième Âge**...

CONCLUSION

Boostés par leurs succès, profondément motivés par l'énorme besoin d'éducation chez ces jeunes Malgaches si attachants, les bénévoles aussi bien que lesdits « jeunes Malgaches » voudraient tellement qu'EduQuaMada amplifie son action !...

EduQuaMada ne pourra rien faire aboutir sans votre soutien financier !

Un immense merci d'avance !

Dernière minute :

Courriel de la responsable d'Aide au Tiers Monde, Mme Decourty, 09 01 2017 :

J'ai présenté votre livret à quelques personnes lors de mon voyage à Madagascar. Elles les trouvent très intéressants mais trop onéreux pour leur budget. »